



<b>PROJET / PROPOSED</b>
<b>ORDRE DU JOUR / AGENDA</b>
<b>SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON</b>
<b>Le 7 juin 2021 – 19 h 30 – June 7th<sup>d</sup>, 2021 – 7:30 PM</b>

Les citoyens pourront accéder à la séance tenue par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui sera disponible ultérieurement sur le site web et sur la page Facebook de la Ville. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre page Facebook.

Citizens will be able to access the Council meeting videoconference meeting via Zoom by using the hyperlink that will be made available later on the Town's website as well as on its Facebook page. In addition, you will have access to the recording of the meeting which will be posted on our Facebook page thereafter.

Les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15h00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

Citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

Ouverture de la séance / *Call to Order*

Mot du Maire / *Word from the Mayor*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*

2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

2.1 Procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai, 2021 / *Minutes of the regular assembly of May 3rd, 2021*

2.2 Procès-verbal de la séance spéciale du 31 mai, 2021 / *Minutes of the special assembly of May 31st, 2021*

2.3 Procès-verbal de la séance spéciale du 2 juin, 2021 / *Minutes of the special assembly of June 2nd, 2021*

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / *FIRST QUESTION PERIOD*

3. **Urbanisme / *Urban Planning***

3.1 98 Cameron - PIIA Nouvelle construction multifamiliale / *98 Cameron - SPAIP New Multi-Family Construction*

3.2 306 Main - Modification au PIIA approuvé / *306 Main - Modification to the approved SPAIP*

3.3 382 Main - PIIA Rénovations majeures / *382 Main - SPAIP Major renovations*

3.4 439 St-Jean - PIIA Rénovations majeures / *439 St-Jean - SPAIP Major renovations*

3.5 630 Main - PIIA Rénovations majeures / *630 Main - SPAIP Major renovations*

3.6 Correction du Règlement 526.15 visant à modifier les normes concernant la protection des arbres et des boisés / *Correction of By-law 526.15 amending zoning by-law 526 to modify the standards concerning the protection of trees and woodlands*

3.7 Prolongation des durées des permis et certificats d'autorisation (Covid 19) / *Extensions of the validity of permits and certificates of authorizations (Covid 19)*

3.8 Urbanisme – Octroi de contrat – Infrastructel / *Urban Planning – Contract - Infrastructel*

3.9 Autorisation d'application des règlements – Aide supplémentaire en urbanisme / *Authorization of application of by-laws – Additional urban planning*

3.10 Liste des permis généraux et certificats émis / *List of General Permits and Certificates Issued*

4. **Administration et Finances / *Administration and Finance***

4.1 Autoriser le financement du projet de mise à niveau du système de ventilation de la Caserne (Kolostat) / *Authorize funding for the Fire hall Ventilation System Upgrade Project (Kolostat)*

4.2 Financement des honoraires professionnels de Shellex pour Projet Bellevue (modification) / *Funding of Shellex's professional fees for Project Bellevue (modification)*

4.3 Dépôt des états comparatifs 2021-2020 et budget - au 30 avril 2021 / *Filing of 2021-2020 Comparative Statements and Budget - to April 30, 2021*

4.4 Liste des paiements mensuels / *Monthly disbursements*

4.5 Equilibre des excédents de règlements / *Balancing of bylaw surplus 2020*

4.6 Equilibre des excédents de règlements / *Balancing of bylaw surplus 2021*

5. **Greffé / *Town Clerk***

5.1 Vote par correspondance 70 ans et plus / *Vote by mail 70 years and over*



5.2 Dépôt du résultat du registre et Dépôt du certificat de publication de l'avis public : Règlement 741-2021 – autorisant une dépense de 1 050 000\$ (comprenant un emprunt de 240 000\$) et l'affectation de la somme de 461 584\$ des soldes disponible du règlement 670-216) des travaux de réfection du barrage et du déversoir du Lac Pine ainsi que l'aménagement du milieu humide / Tabling of registry results and tabling of publication certificate of the public notice : Loan Bylaw number 741-2021 authorizing an expense of \$ 1,050,000 (including a loan of \$ 240,000 and the appropriation of an amount of \$ 461,584 from the available balance of Bylaw 670-2016) for the rehabilitation of the Pine Lake dam and spillway and the development of wetland in the area

5.3 Dépôt du résultat du registre et Dépôt du certificat de publication de l'avis public : Règlement 742-2021 – autorisant l'acquisition d'équipements pour les travaux publics et les parcs / Tabling of registry results and tabling of publication certificate of the public notice : Bylaw number 742-2021 authorizing a loan of \$350 000 for the purchase of equipment for public works and parks

5.4 Dépôt des états financier 2020 / Audit 2020

5.5 Requêtes en ligne (PG Solutions) / Requests online (PG Solutions)

5.6 Droit de Réserve – lot 1833706 / Reservation of lot 1833706

#### 6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Embauche inspecteur en urbanisme / Hiring urban planning inspector

6.2 Prolongation de probation employés 941 et 943 / Probation extension employees 941 and 943

6.3 Embauche Greffier intérimaire/ Hiring Interim Town Clerk

6.4 Embauche employés piscine 2021 / Hiring pool employees 2021

6.5 Prolongation de probation employé 576 / Probation extension of employee 576

#### 7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism

#### 8. Travaux publics / Public Works

8.1 Achat tracteur multifonction / Purchase of multifunction tractor

8.2 Octroi de contrat – Construction de bâtiment auxiliaire pour la piscine communautaire / Contract Award - Construction of Auxiliary Building for Community Pool

8.3 Etude de circulation / Traffic study

#### 9. Sécurité publique / Public Safety

9.1 Remplacements d'équipements de sécurité civile/ Replacements of civil security equipment

#### 10. Règlements / By-Laws

#### 11. Nouvelles Affaires / New Business

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / SECOND QUESTION PERIOD

Levée de la séance / Adjournment of meeting